

Insolvency Bulletin

Bulletin sur l'insolvabilité

Issued by the Office of the
Superintendent of Bankruptcy

Publié par le Bureau du
Surintendant des faillites

July 1984 Vol. 4 No. 7

Juillet 1984 vol. 4 n° 7

Canada



Table of Contents

Schéma du contenu

BANKRUPTCY AND INSOLVENCY

Wage Garnishment and Property Execution Exemptions by J.W. Brighton and J.A. Connidis	2
Recent Convictions	14
New form — Notice of examination before the Official Receiver	16
Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy	18
Statistics	19

FAILLITE ET INSOLVABILITÉ

Exemptions relatives à la saisie de salaire et des biens par J.W. Brighton et J.A. Connidis	2
Nouvelles condamnations	14
Nouveau formulaire — Avis d'interrogatoire devant le séquestre officiel	16
Adresse des bureaux du Surintendant des faillites	18
Statistiques	19

The following article by J.W. Brighton and J.A. Connidis was originally prepared for the Policy Research, Analysis and Liaison Directorate, Policy Coordination Bureau, Consumer and Corporate Affairs Canada, entitled "Consumer Bankrupts in Canada".

L'article ci-après, de messieurs J.W. Brighton et J.A. Connidis, a été originalement préparé pour le compte de la Direction générale de la recherche, de l'analyse, des politiques et de la liaison, Bureau de la coordination des politiques du Ministère de la consommation et des corporations Canada et est intitulé «Les faillis-consommateurs au Canada».

WAGE GARNISHMENT AND PROPERTY EXECUTION EXEMPTIONS

Wage garnishment and property execution laws in Canada are under provincial jurisdiction¹. Thus each province has its own method of exempting a portion of a debtor's wages from garnishment. The following is a breakdown of the various wage garnishment and property execution exemptions from province to province.

WAGE GARNISHMENT

Provincial enactments concerning wage garnishment exemptions can first be divided into two groups: those that exempt a certain percentage of a debtor's income and those that exempt a specific, predetermined dollar amount of a debtor's income. Provinces which exempt a percentage of income are Nova Scotia, British Columbia, Manitoba, New Brunswick, Ontario and Quebec. Within this group, however, there is still more variation. New Brunswick and Ontario are the only provinces that use a straight percentage calculation, and even then Ontario's is 70% while New Brunswick exempts all wages. British Columbia, Manitoba and Nova Scotia, in addition to a percentage exemption, provide an alternative where a minimum dollar amount is exempted. This is obviously done in response to low-income debtors. Quebec, on the other hand, exempts a minimum dollar value, then exempts a further 70% of the remaining income.

The provinces and territories which exempt a certain specified amount of income (Northwest Territories, Yukon, Alberta and Saskatchewan) also vary in amount exempted. Of these jurisdictions, Alberta exempts the greatest amount of income. For example, a married debtor (spouse not working) with one dependent child would have \$480 of his or her monthly income exempted. That same family in Saskatchewan would have only \$300 per month exempted from garnishment.

Prince Edward Island is the one province that does not have a set percentage or dollar value exemption. Each case is considered individually, the sole restriction being that there is a minimum exemption equal to that which the debtor would receive if on welfare.

Table A.1 summarizes the types of exemption from wage garnishment. A ranking of the relative sizes of the wage

EXEMPTIONS RELATIVES A LA SAISIE DE SALAIRE ET DES BIENS

Au Canada, les lois relatives à la saisie du salaire et des biens relèvent de la compétence provinciale¹. Chaque province possède sa propre méthode pour exempter de saisie toute portion du salaire d'un débiteur. Les sections qui suivent présentent les diverses exemptions qui existent, en matière de saisie du salaire et des biens, dans les différentes provinces.

SAISIE DE SALAIRE

Les législations provinciales, en ce qui concerne les exemptions relatives à la saisie de salaire, peuvent se répartir en deux groupes: celles qui exemptent une certaine proportion du revenu du débiteur et celles qui exemptent un montant précis et déterminé au préalable du revenu. La Nouvelle-Écosse, la Colombie Britannique, le Manitoba, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario et le Québec exemptent de saisie une certaine proportion du revenu. Il y a toutefois des variations dans ce groupe. Le Nouveau-Brunswick et l'Ontario sont les seules à avoir recours à un calcul direct et, de plus, l'Ontario exempte 70 p. 100 du revenu alors que le Nouveau-Brunswick exempte la totalité du salaire. La Colombie Britannique, le Manitoba et la Nouvelle-Écosse offrent une autre possibilité qui permet d'exempter de saisie une somme minimale en plus d'un pourcentage déterminé du salaire. Ces provinces ont recours à cette méthode pour tenir compte des débiteurs à faible revenu. Le Québec, par contre, exempte un montant de base et ajoute une exemption supplémentaire de 70 p. 100 du revenu restant.

Les provinces et les territoires qui déclarent insaisissable une certaine somme précise du revenu (Territoires du Nord-Ouest, Yukon, Alberta et Saskatchewan) diffèrent également, pour ce qui est du montant insaisissable. Parmi celles-ci, l'Alberta offre l'exemption la plus importante. Par exemple, dans le cas d'un débiteur marié (dont le conjoint ne travaille pas) ayant un enfant à charge, une somme de \$480 de son revenu mensuel est insaisissable. En Saskatchewan, pour la même famille, cette somme ne serait que de \$300 par mois.

L'Île du Prince-Édouard est la seule province qui n'ait pas déclaré insaisissable soit un pourcentage du salaire ou une somme fixe. Chaque cas est envisagé selon ses mérites, la seule restriction étant la suivante: il y a une exemption minimale qui correspond à ce que recevrait le débiteur en prestations d'assistance sociale.

Le tableau A.1 présente les différentes exemptions de saisie de salaire. Il est difficile de classer, en fonction de leur

¹ Section 47 of the *Bankruptcy Act*, R.S.C. 1970, c. B-3, preserves this with respect to bankrupts, subject to section 48.

¹ L'article 47 de la *Loi sur la faillite*, S.R.C. 1970, c. B-3, protège cette compétence en ce qui concerne les faillis, sous réserve de l'article 48.

exemptions under the various provincial garnishment laws is rendered difficult by the fact that some provinces exempt a percentage of the debtor's wages while others exempt both a percentage and a minimum dollar amount. For the purposes of this analysis, this problem is partially alleviated by imposing a minimum wage of \$6 000 in cases where a dollar amount is exempted.

Table A.2 sets out the various wage exemptions in each province and territory and the percentage of income they effectively exempt.

Apilado et al.², in analyzing the degree of restrictiveness with respect to wage garnishment, categorized the exemption laws under four major groups. Using these groupings, the degree of restrictiveness of the wage garnishment legislation of Canada's provinces and territories is displayed in Table A.3.

As can be seen from Tables A.1 to A.3, most of the provinces that exempt a specific amount are far less restrictive with respect to wage garnishment than those that exempt a certain percentage of wages. One thing that should be noted, however, is that those provinces that exempt a specific amount guarantee a debtor at least a certain amount of income. This would be especially important for debtors with low incomes. Except for New Brunswick, where wage garnishment is not permitted, the provinces of Nova Scotia, Quebec and British Columbia, which provide both minimum amounts and percentage exemptions, protect a greater spectrum of the population from wage garnishment than those jurisdictions that exempt either a percentage or fixed amount of wages.

PROPERTY EXECUTION

A similar type of analysis as above was applied to exemptions for property. It was found that most provinces have similar legislation in this area. They all provide exemptions for food, fuel, furniture, utensils, farm machinery and animals, and books for a professional. However, the dollar value limits of these exemptions vary and are frequently unrealistic. For example, New Brunswick allows exemptions for food and fuel for 3 months provided their dollar total does not exceed \$100. British Columbia's and Prince Edward Island's exemption laws only allow for a total of \$500 worth of chattels to be exempted from seizure.

In addition, there are only four provinces or territories which allow for any sort of exemption for the debtor's home and land. Alberta exempts 160 acres of land (any excess being subject to lien) and up to \$8 000 worth of the debtor's home. If the house is worth more it is sold, with \$8 000 going to the debtor. Saskatchewan's law is similar but it exempts \$16 000 for the home. The Yukon and the Northwest Territories both exempt up to \$3 000 for the house and land together.

² Vincent P. Apilado, Joel J. Dauter and Douglas E. Smith, "Personal Bankruptcies", *Journal of Legal Studies*, no. 2 (June 1978): 371-92.

importance relative, les exemptions selon les diverses législations, du fait que certaines provinces déclarent insaisissable un pourcentage du salaire du débiteur et que certaines exemptent à la fois un pourcentage et un montant minimal. Pour les besoins de la présente analyse, ce problème est partiellement éliminé en imposant un salaire minimal de \$6 000 lorsqu'un montant donné est insaisissable.

Le tableau A.2 présente les diverses exemptions des provinces et des territoires et le pourcentage du revenu qui est réellement exempté.

En analysant l'importance des restrictions concernant la saisie de salaire, Apilado, Dauter et Smith ont classé les exemptions en quatre groupes principaux². Le tableau A.3 montre, selon cette répartition, l'ampleur des restrictions des lois provinciales et des territoires concernant la saisie de salaire.

Comme le montrent les tableaux A.1 à A.3, la plupart des provinces qui exemptent de saisie une somme précise sont beaucoup moins restrictives que celles qui déclarent insaisissable un certain pourcentage du salaire. Il faut cependant signaler que les provinces qui exemptent une somme précise garantissent au moins un certain revenu au débiteur. Cette mesure est importante pour les débiteurs à faible revenu. Exception faite du Nouveau-Brunswick où la saisie de salaire n'est pas autorisée, la Nouvelle-Écosse, le Québec et la Colombie Britannique qui exemptent de saisie des montants minimaux et certains pourcentages, protègent de la saisie de salaire une tranche plus importante de la population que les provinces qui déclarent insaisissable un pourcentage donné du salaire ou un montant fixe du salaire.

SAISIE DES BIENS

On peut faire une analyse semblable à celle sur la saisie de salaire en ce qui concerne l'insaisissabilité de certains biens. On a constaté que la plupart des provinces possèdent des législations similaires dans ce domaine. Elles offrent toutes des exemptions relatives à la nourriture, au combustible, aux meubles, aux ustensiles, à l'outillage et aux animaux de ferme et aux livres nécessaires à l'exercice d'une profession. Toutefois, les valeurs limites de ces exemptions varient et, bien souvent, ne sont pas réalistes. Par exemple, le Nouveau-Brunswick déclare insaisissables les comestibles et combustibles nécessaires pour une période de 3 mois, jusqu'à concurrence d'une valeur de \$100. Les lois de la Colombie Britannique et de l'Île du Prince-Édouard permettent d'exempter de la saisie des biens meubles seulement jusqu'à une valeur de \$500.

Seulement quatre provinces ou territoires permettent un type quelconque d'exemption relative au domicile et au terrain du débiteur. L'Alberta exempte de saisie 160 acres de terrain (tout surplus étant assujéti à un droit de rétention) et une fraction de la valeur du domicile du débiteur jusqu'à concurrence de \$8 000. Si le domicile vaut plus que ce montant et il est vendu, une somme de \$8 000 est remise au débiteur. La loi de la Saskatchewan est semblable, mais elle exempte jusqu'à \$16 000 pour le domicile. Le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest exemptent tous les deux un montant d'au plus \$3 000 pour l'ensemble du domicile et du terrain.

² Vincent P. Apilado, Joel J. Dauter et Douglas E. Smith, «Personal Bankruptcies», *Journal of Legal Studies*, vol. 5, n° 2, (juin 1978), pp. 371-392.

Using Apilado and his associates' categories of liberal, medium and small exemptions, the provinces' property execution exemptions are ranked in Table A.4.

Au tableau A.4, nous avons classé les exemptions provinciales concernant la saisie des biens selon qu'on les considère libérales, moyennes ou faibles, classification utilisée par Apilado, Dauter et Smith.

Table A.1
Type of Exemption from Wage Garnishment

Province/territory	\$ value	% of wages	% of wages & minimum value	Minimum value plus % of excess wages
Alberta	X			
British Columbia			X	
Manitoba			X	
New Brunswick		X		
Newfoundland	X			
Northwest Territories	X			
Nova Scotia			X	
Ontario		X		
Prince Edward Island	X ^a			
Quebec				X
Saskatchewan	X			
Yukon	X			

^a Each case is decided individually with a minimum exemption equal to what one would get if on welfare.

Tableau A.1
Types d'exemptions relatives à la saisie de salaire

Province ou territoire	Montant fixe	Pourcentage du salaire	Pourcentage du salaire plus montant de base minimal	Montant de base plus pourcentage du salaire restant
Alberta	X			
Colombie Britannique			X	
Manitoba			X	
Nouveau-Brunswick		X		
Terre-Neuve	X			
Territoires du Nord-Ouest	X			
Nouvelle-Écosse			X	
Ontario		X		
Ile du Prince-Édouard	X ^a			
Québec				X
Saskatchewan	X			
Yukon	X			

^a Chaque cas est envisagé selon ses mérites, l'exemption minimale correspondant au montant des prestations d'assistance sociale que recevrait le débiteur.

Table A.2
Exemptions from Wage Garnishment

Province/territory	% of income exempted	Actual amount exempted any income
New Brunswick	100	100%
Nova Scotia	85	85% or a minimum of \$150/week for a person with a family or \$100/week for a single person. ^a
Quebec	80 ^b (86)	70% of the excess over the following exempt amount: a) \$60/week plus \$10/week for each dependent over two, if the debtor supports a spouse and child or relative, or (b) \$40/week for others.
Prince Edward Island	At least welfare level	No less than an income the person would receive if that person were dependent on payments from welfare assistance. Exemptions are calculated in terms of basic need items.
British Columbia ^c	70	70% or no less than: (a) \$100/month for a single person or (b) \$200/month for a person with dependents. ^d
Manitoba	70	70% or no less than: (a) \$100/month for a single person or (b) \$165/month for a person with dependents. ^e
Ontario	70	70%
Alberta	60 ^b (80)	(1) \$400/month if married, (2) \$400/month if married plus \$80/month for each dependent child. Figures reduced if both spouses work.
Northwest Territories	60 ^b (80)	Same as Alberta.
Newfoundland	56 ^b (89)	(1) \$375/month for married person with dependent spouse, (2) \$445/month for married person with dependent spouse and 1 dependent child plus \$30/month for other dependents, (3) \$375/month plus \$30/month for each dependent in excess of one for a single person or for a married person not supporting spouse, (4) \$280/month for all others.
Saskatchewan	30 ^b (60)	(1) \$300/month for a married or single person with 1 to 3 dependents, \$325 for 4 or more dependents, (2) \$150/month for others.
Yukon	26 ^b	\$6/day for the period in respect of which the wages are owing on the day the garnishee summons is served on the garnishee.

Sources (of legislation on wage exemption):

Alberta	<i>Rules of the Court</i> , 1978, Rule 483.
British Columbia	R.S.B.C. 1960, c. 20, s. 3, amended by S.B.C. 1971, c. 6, s. 2 (<i>Attachment of Debts Act</i>).
Manitoba	R.S.M. 1970, c. G-20, s. 6, as amended by S.M. 1979, c. 8, s. 2 (<i>Garnishment Act</i>).
New Brunswick	R.S.N.B. 1973, c. G-2, s. 31 (<i>Garnishee Act</i>).
Newfoundland	R.S.N. 1970, c. 16, s. 2, as amended by 1972 No. 14, 1974 No. 106 and 1977 c. 5, s. 1 (<i>Attachment of Wages Act</i>).
Nova Scotia	<i>Rules of Court</i> , 1975, Rule 53, 05.
Northwest Territories	<i>Judicature Ordinance</i> , R.O.N.W.T. 1974, c. J-1.
Ontario	R.S.O. 1970, c. 486, s. 7, as amended by S.O. 1971, c. 20, s. 1 (<i>Wages Act</i>).
Prince Edward Island	R.S.P.E.I. 1974, c. G-2, s. 17 (<i>Garnishee Act</i>).
Quebec	<i>Code of Civil Procedure</i> , L.R.Q. 1977, c. 25, art. 553(9).
Saskatchewan	R.S.S. 1966, c. A-32, s. 22 (<i>Attachment of Debts Act</i>).
Yukon	Yukon Ordinances 1973, c. 52, s. 17 (<i>Garnishee Ordinance</i>).

^a \$150/week is 130 % of an annual salary of \$6 000. \$100/week is 87 % of an annual salary of \$6 000.

^b These provinces exempt specific dollar amounts of a debtor's income. The percentage figure presented is based on an annual salary of \$6 000 for a single person. The figure in parentheses represents the exemption for a married person with one child.

^c British Columbia, like most of the other provinces, has different exemptions with respect to attachments pursuant to judgements under various family maintenance statutes. The court in some provinces has the power to vary the amount exempted (sometimes within limits) when there are special circumstances present.

^d \$100/month is 20 % of \$6 000. \$200/month is 40 % of \$6 000.

^e \$165/month is 33 % of \$6 000.

Tableau A.2

Exemptions relatives à la saisie de salaire

Province ou territoire	Pourcentage du revenu exempté	Somme exemptée indépendamment du revenu
Nouveau-Brunswick	100	100 p. 100
Nouvelle-Écosse	85	85 p. 100 ou \$150 par semaine pour un chef de famille ou \$100 par semaine pour un célibataire ^b .
Québec	80 ^a (86)	70 p. 100 de ce qui excède une première portion de: a) \$60 par semaine plus \$10 par semaine pour chaque personne à charge âgée de plus de deux ans, si le débiteur pourvoit aux besoins de son conjoint, s'il a charge d'enfant ou s'il est le principal soutien d'un parent; ou b) \$40 par semaine dans les autres cas.
Ile du Prince-Édouard		Ne peut être inférieur au montant de prestations d'assistance sociale que le débiteur recevrait. On calcule les exemptions en fonction des besoins essentiels.
Colombie Britannique ^a	70	70 p. 100 ou: a) \$100 par mois pour une personne célibataire, ou b) \$200 par mois pour un débiteur ayant des personnes à charge ^c .
Manitoba	70	70 p. 100 ou: a) \$100 par mois pour une personne célibataire, ou b) \$165 par mois pour un débiteur ayant des personnes à charge ^d .
Ontario	70	70 p. 100
Alberta	60 ^a (80)	(1) \$400 par mois pour une personne mariée, (2) \$400 par mois pour une personne mariée, plus \$80 par mois pour chaque enfant à charge. Les montants sont réduits si les deux conjoints travaillent.
Territoires du Nord-Ouest	60 ^a (80)	Même chose qu'en Alberta.
Terre-Neuve	56 ^a (89)	(1) \$375 par mois pour une personne mariée ayant un conjoint à charge; (2) \$445 par mois pour une personne mariée ayant un conjoint et un enfant à charge plus \$30 par mois pour les autres personnes à charge; (3) \$375 par mois plus \$30 par mois pour chaque personne à charge âgée de plus d'un an pour un célibataire ou pour une personne mariée ne subvenant pas aux besoins de son conjoint; (4) \$280 par mois dans tous les autres cas.
Saskatchewan	30 ^a (60)	(1) \$300 par mois pour une personne mariée ou un célibataire ayant de une à trois personnes à charge, \$325 pour quatre personnes à charge ou plus; (2) \$150 par mois dans les autres cas.
Yukon	26 ^a	\$6 par jour au cours de la période pendant laquelle le salaire est dû, à partir du jour où le tiers-saisi reçoit l'ordonnance de saisie-arrêt.

Sources (de la législation concernant l'exemption relative à la saisie de salaire):

Alberta	<i>Rules of the Court</i> , 1978, règle 483.
Colombie Britannique	<i>Attachment of Debts Act</i> , R.S.B.C. 1960, c. 20, art. 3, modifiée par S.B.C 1971, c. 6, art. 2.
Manitoba	<i>Garnishment Act</i> , R.S.M. 1970, c. G-20, art. 6, modifiée par S.M. 1979, c. 8, art. 2.
Nouveau-Brunswick	<i>Loi sur la saisie-arrêt</i> , L.R.N.B. 1973, c. G-2, art. 31.
Terre-Neuve	<i>Attachment of Wages Act</i> , R.S.N. 1970, c. 16, art. 2, modifiée par 1972, n ^o 14, 1974, n ^o 106 et 1977, c. 5, art. 1.
Nouvelle-Écosse	<i>Rule of Court</i> , 1975, règle 53, 05.
Territoires du Nord-Ouest	<i>Judicature Ordinance</i> , R.O.N.W.T. 1974, c. J-1.
Ontario	<i>Wages Act</i> , R.S.O. 1970, c. 486, art. 7, modifiée par S.O. 1971, c. 20, art. 1.
Ile du Prince-Édouard	<i>Garnishee Act</i> , R.S.P.E.I. 1974, c. G-2, art. 17.
Québec	<i>Code de procédure civile</i> , L.R.Q. 1977, c. 25, par. 553(9).
Saskatchewan	<i>Attachment of Debts Act</i> , R.S.S. 1966, c. A-32, art. 22.
Yukon	<i>Garnishee Ordinance</i> , Yukon Ordinances 1973, c. 52, art. 17.

^a Ces provinces exemptent de saisie un montant fixe du revenu. Le pourcentage présenté repose sur un salaire annuel de \$6 000 pour un célibataire. Le chiffre entre parenthèses représente l'exemption d'une personne mariée ayant un enfant.

^b \$150/semaine représentent 130 p. 100 d'un salaire annuel de \$6 000. \$100/semaine représentent 87 p. 100 d'un salaire annuel de \$6 000.

^c \$100/mois représentent 20 p. 100 de \$6 000. \$200/mois représentent 40 p. 100 de \$6 000.

^d \$165/mois représentent 33 p. 100 de \$6 000.

^e Comme la plupart des autres provinces, la Colombie Britannique offre des exemptions différentes pour ce qui a trait aux saisies en application des jugements rendus conformément aux diverses lois relatives à la protection de la famille. Dans certaines provinces, le tribunal a le pouvoir de modifier la somme insaisissable (parfois à l'intérieur de certaines limites), s'il existe des circonstances spéciales.

Table A.3

**Degree of Restrictiveness of
Wage Garnishment
Legislation of Canada's Provinces
and Territories**

Garnishment restrictiveness^a	Provinces/ territories
1. Does not allow or if does is highly restrictive or 81 % - 100 % exempt.	N.B., N.S., Quebec
2. Allows garnishment and is fairly restrictive or 61 % - 80 % exempt.	B.C., Manitoba, Ontario, P.E.I. ^b
3. Allows garnishment and is somewhat restrictive or 40 % - 60 % exempt.	Nfld., Alberta, N.W.T.
4. Allows quite liberal garnishment or 0 % - 40 % exempt.	Sask., Yukon

^a According to groupings devised by V.P. Apilado.

^b Prince Edward Island sets neither a specific percentage nor dollar exemption value. Since it does provide for a maximum income equal to the welfare level, it could be classified in either group 2 or 3.

Tableau A.3

**Saisie de salaire autorisée
selon les provinces**

Restrictions concernant la saisie de salaires^a	Provinces ou ter- ritoires
1. Saisie non autorisée ou, si elle l'est, elle est très restrictive, l'exemption étant de l'ordre de 81 à 100 p. 100.	N.-B., N.-É., Québec
2. Saisie autorisée, mais assez restrictive, l'exemption étant de l'ordre de 61 à 80 p. 100.	C.B., Manitoba, Ontario, I. du P.-É. ^b
3. Saisie autorisée, mais un peu restrictive, l'exemption étant de l'ordre de 40 à 60 p. 100.	T.-N., Alberta, T.N.-O.
4. Saisie autorisée très libérale, l'exemption étant de l'ordre de 0 à 40 p. 100.	Sask., Yukon

^a Selon les regroupements de V.P. Apilado.

^b L'Ile du Prince-Édouard n'a établi ni un pourcentage, ni un montant fixe. Puisqu'elle prévoit un revenu minimum correspondant au niveau des prestations d'assistance sociale, elle pourrait être classée dans le groupe 2 ou 3.

Table A.4

Exemptions for Chattels and Goods

Restrictiveness of exemptions	Province or territory ^a
Large or liberal (allows many exemptions)	Alberta, Sask.
Medium (allows some exemptions)	Ontario, Quebec, Yukon, N.W.T.
Small exemptions	P.E.I., B.C., Manitoba, N.B.

^a A list of each province's property exemptions is set out below. (Newfoundland's and Nova Scotia's exemptions were not located).

Alberta

- (1) necessary clothing
- (2) \$2 000 worth of furniture
- (3) necessary farm animals
- (4) farm machinery
- (5) tools of one's trade up to \$5 000
- (6) seed and grain for farming
- (7) necessary books of a professional
- (8) 160 acres of one's homestead
- (9) up to \$8 000 for one's house or the cash from the sale

Exemptions Act, R.S.A. 1970, c. 129, s. 2.

British Columbia

\$500 worth of goods and chattels

Execution Act, R.S.B.C. 1960, c. 135, s. 25.

Manitoba

- (1) beds and furniture not exceeding \$1 000
- (2) necessary clothing and fuel for 6 months
- (3) books for a professional
- (4) food for 11 months
- (5) farm animals for food purposes
- (6) tractors, etc., for farmers
- (7) tools of the trade not exceeding \$500
- (8) seeds for planting
- (9) chattel property of any municipality or government

Execution Act, R.S.M. 1970, c. E-160, s. 30.

New Brunswick

- (1) beds and bedding and kitchen utensils
- (2) clothing
- (3) food and fuel for 3 months not exceeding \$100

Tableau A.4

Exemptions relatives à la saisie des biens

Caractère restrictif des exemptions	Province ou territoire ^a
Exemptions souples ou libérales (de nombreuses exemptions sont autorisées)	Alberta, Sask.
Exemptions moyennes (certaines exemptions sont autorisées)	Ontario, Québec, Yukon, T.N.-O.
Peu d'exemptions	I. du P.-É., C.B., Manitoba, N.-B.

^a Voici maintenant une liste des exemptions relatives à la saisie des biens selon la province. (On n'a pu déterminer les exemptions de Terre-Neuve et de la Nouvelle-Écosse).

Alberta

- (1) vêtements nécessaires
- (2) meubles meublants jusqu'à concurrence d'une valeur de \$2 000
- (3) animaux de ferme indispensables
- (4) machines agricoles
- (5) instruments de travail jusqu'à concurrence de \$5 000
- (6) semences et graines
- (7) livres indispensables à l'exercice de la profession
- (8) 160 acres d'une exploitation agricole
- (9) maximum de \$8 000 pour une maison ou sur le produit de sa vente

Exemptions Act, R.S.A. 1970, c. 129, art. 2.

Colombie Britannique

Biens meubles et biens d'une valeur de \$500.

Execution Act, R.S.B.C. 1960, c. 135, art. 25.

Manitoba

- (1) lits et meubles meublants d'une valeur ne dépassant pas \$1 000
- (2) vêtements et combustibles nécessaires pour une période de 6 mois
- (3) livres nécessaires à l'exercice d'une profession
- (4) nourriture pour une période de 11 mois
- (5) animaux de ferme servant à l'alimentation
- (6) tracteurs, etc., dans le cas des agriculteurs
- (7) instruments de travaux jusqu'à concurrence d'une valeur de \$500
- (8) graines et semences
- (9) biens meubles d'une municipalité ou d'un gouvernement

Execution Act, R.S.M. 1970, c. E-160, art. 30.

Nouveau-Brunswick

- (1) lits, literie et ustensiles de cuisine
- (2) vêtements
- (3) aliments et combustibles pour une période de 3 mois, jusqu'à concurrence d'une valeur de \$100

- (4) several farm animals for food purposes for 6 months
- (5) tools and agricultural implements not exceeding \$100
- (6) certain quantities of seed, grain and potatoes for planting

Memorials and Executions Act, R.S.N.B. 1973, c. M-9, s. 33(1).

Northwest Territories

- (1) household furniture up to \$200
- (2) necessary clothing
- (3) food and fuel for one year
- (4) livestock and farm implements not exceeding \$600, or \$600 in cash
- (5) \$3 000 for a house and lot

Exemptions Ordinance, Revised Ordinances 1974, c. E-5, s. 3.

Ontario

- (1) \$1 000 worth of clothing
- (2) food, furniture, fuel that are contained in the home not exceeding \$2 000
- (3) tools of one's trade not exceeding \$2 000
- (4) farm implements not exceeding \$5 000 or proceeds from the sale of such
- (5) seed to cultivate 100 acres

Execution Act, R.S.O. 1970, c. 152, s. 2.

Prince Edward Island

- (1) clothing, beds and bedding
 - (2) tools of one's trade
 - (3) stove
 - (4) food and fuel
 - (5) 1 cow
- All these together cannot exceed \$500 in value.

Judgment and Execution Act, R.S.P.E.I. 1970, c. J-2, s. 25(1).

Quebec

- (1) clothing and bedding
- (2) furniture and utensils up to \$2 000 and food and fuel
- (3) bees, hives and tools
- (4) farm animals and feed for 3 months
- (5) tools of one's trade
- (6) family portraits, etc.
- (7) things used in religious worship
- (8) alimentary allowances or pension
- (9) books of accounts
- (10) pensions granted to employees out of retirement pension funds

Code of Civil Procedure, L.R.Q. 1977, c. C-25, art. 552-53.

- (4) animaux de ferme servant à l'alimentation pour 6 mois
- (5) outils et instruments aratoires jusqu'à concurrence de \$100
- (6) semences, graines et pommes de terre devant être semées

Loi sur les extraits de jugement et les exécutions, L.R.N.B. 1973, c. M-9, par. 33(1).

Territoires du Nord-Ouest

- (1) ameublement jusqu'à concurrence de \$200
- (2) vêtements indispensables
- (3) aliments et combustibles pour un an
- (4) bestiaux et instruments aratoires jusqu'à concurrence d'une valeur de \$600 ou \$600 en espèces
- (5) \$3 000 pour une maison et le terrain

Exemptions Ordinance, Revised Ordinances 1974, c. E-5, art. 3.

Ontario

- (1) vêtements d'une valeur de \$1 000
- (2) aliments, meubles meublants et combustibles que renferme la maison jusqu'à concurrence d'une valeur de \$2 000
- (3) instruments de travail jusqu'à concurrence de \$2 000
- (4) instruments aratoires jusqu'à concurrence de \$5 000 ou le produit de leur vente
- (5) graines pour ensemençer 100 acres

Execution Act, R.S.O. 1970, c. 152, art. 2.

Ile du Prince-Édouard

- (1) vêtements, lits et literie
 - (2) instruments de travail
 - (3) cuisinière
 - (4) aliments et combustibles
 - (5) une vache
- La valeur de ce qui précède ne peut dépasser \$500.

Judgment and Execution Act, R.S.P.E.I. 1970, c. J-2, par. 25(1).

Quebec

- (1) vêtements et literie
- (2) meubles et ustensiles jusqu'à concurrence de \$2 000, comestibles et combustibles
- (3) abeilles, ruches et articles nécessaires pour l'exploitation du rucher
- (4) animaux de ferme et grains de provende pour 3 mois
- (5) instruments de travail
- (6) portraits de famille, etc.
- (7) objets servant au culte religieux
- (8) allocations ou pensions alimentaires
- (9) livres de compte
- (10) pensions accordées à des employés à même une caisse ou un fonds de pension

Code de procédure civile, L.R.Q. 1977, c. C-25, art. 552 et 553.

Saskatchewan

- (1) clothing
- (2) furniture not exceeding \$2 000
- (3) grain, flour and meats, sufficient to provide food and fuel until the next harvest
- (4) animals, machinery and a car, if necessary to conduct business, for the next year
- (5) books of a professional
- (6) tools and office furniture
- (7) seed and grain
- (8) crops when necessary
- (9) homestead up to 160 acres
- (10) \$16 000 for one's house or the cash for the sale

Exemptions Act, R.S.S. 1966, c. 96, s. 2(1).

Yukon

- (1) household furniture not exceeding \$200
- (2) clothing
- (3) food and fuel for one year
- (4) livestock, tools and implements not exceeding \$600
- (5) house and lot not exceeding \$3 000

Exemptions Ordinance, Revised Ordinances 1970, c. 38, s. 3.

Nova Scotia

No exemptions. Sale of land under *Executions Act*, R.S.N.S. 1967, c. 275.

Newfoundland

- (1) working tools and implements of trade
- (2) fishing skiff or punt
- (3) cooking facilities
- (4) necessary bedding and wearing apparel for self and family

Judicature Act, R.S.N. 1970, c. 187, s. 210.

Saskatchewan

- (1) vêtements
- (2) meubles meublants jusqu'à concurrence d'une valeur de \$2 000
- (3) graines, farine et viandes en quantité suffisante pour constituer des réserves de nourriture et de combustible jusqu'à la prochaine récolte
- (4) animaux, outillage et automobile nécessaires à l'entreprise pour l'année qui suit
- (5) livres nécessaires pour l'exercice d'une profession
- (6) outils et ameublement de bureau
- (7) semences et graines
- (8) récoltes, le cas échéant
- (9) jusqu'à 160 acres d'une exploitation agricole
- (10) \$16 000 pour la maison ou le produit de sa vente

Exemptions Act, R.S.S. 1966, c. 96, par. 2(1).

Yukon

- (1) ameublement jusqu'à concurrence d'une valeur de \$200
- (2) vêtements
- (3) nourriture et combustible pour un an
- (4) bestiaux, outils et instruments jusqu'à concurrence d'une valeur de \$600
- (5) maison et terrain jusqu'à concurrence d'une valeur de \$3 000

Exemptions Ordinance, Revised Ordinances 1970, c. 38, art. 3.

Nouvelle-Écosse

Aucune exemption. La vente d'un terrain relève de l'*Execution Act*, R.S.N.S. 1967, c. 275.

Terre-Neuve

- (1) outils et instruments de travail
- (2) esquif ou bateau plat
- (3) batterie de cuisine
- (4) literie et vêtements indispensables au débiteur et à sa famille

Judicature Act, R.S.N. 1970, c. 187, art. 210.

RECENT CONVICTIONS

1. **ROGER JOSEPH ALLEN** of Port Coquitlam, British Columbia, President of the bankrupt firm Bighorn Moving & Storage Ltd., was convicted of defrauding the firm's creditors by removing and concealing money as well as tractors and trailers. He was given a 2 year suspended sentence and placed on probation.
2. **STEPHEN ISTVAN BALYI** of Toronto, Ontario pleaded guilty to 8 counts of fraudulent use of credit cards prior to bankruptcy. Mr. Balyi was sentenced to 6 months in jail.
3. **THOMAS DRINNAN** of Calgary, Alberta, President of Industrial Beverage Dispensers Ltd. and Taprite Leasing Ltd. was convicted of fraud in that he misrepresented company assets to investors. Beer dispensers were sold to investors who then would lease the dispensers back to Taprite Leasing Ltd. who would supposedly arrange for rental use in Ontario. In actual fact, no machines existed and the monthly lease payments to investors were actually obtained through a kiting operation. Mr. Drinnan was sentenced to 7 years imprisonment. In addition, Industrial Beverage Dispensers Ltd. was fined \$12,500 and Taprite Leasing Ltd. was fined \$25,000.
4. **FRANK KRITOV** of Toronto, Ontario pleaded guilty to multiple counts of credit card fraud. He was given a suspended sentence of 3 years and ordered to make restitution of \$34,000. In addition Mr. Kritov was ordered to do 300 hours of community work.
5. **MOHAMED ESHARVE** of Montreal, President of the bankrupt firm Laboratoires Merium Ltée, was convicted of hiding \$100,000 of inventory from his creditors. Mr. Esharve was sentenced to 60 days in jail.
6. **RHÉAL LEGACÉ** of Campbellton, New Brunswick, Officer of the bankrupt Legacé Motors Ltd., was found guilty of fraudulent disposal of money, parts and inventory belonging to the bankrupt. In addition, Mr. Legacé pleaded guilty to failing to provide a statement of affairs. Mr. Legacé received a 12 month sentence on the first charge and 3 months in connection with the second charge. Sentences are to run concurrently. Marcel Legacé a shareholder of the above company was found guilty on 2 charges relating to the disposal of 5 vehicles to a related company and received a sentence of 12 months. In addition, Marcel Legacé received another 6 month sentence for disposal of a car to his brother-in-law.
7. **JEAN LOUIS MARTIN** of Quebec City pleaded guilty to 13 charges that he fraudulently took money from his business and fraudulently obtained

NOUVELLES CONDAMNATIONS

1. **ROGER JOSEPH ALLEN** de Port Coquitlam (Colombie Britannique), président de la société faillie Bighorn Moving & Storage Ltd., a été reconnu coupable d'avoir fraudé les créanciers de la société en prenant et en cachant de l'argent ainsi que des tracteurs et des remorques. Il a été condamné à une peine de deux ans avec sursis et il a été mis en probation.
2. **STEPHEN ISTVAN BALYI** de Toronto (Ontario) a plaidé coupable à huit chefs d'accusation portant sur l'utilisation frauduleuse de cartes de crédit avant la faillite. M. Balyi a été condamné à six mois de prison.
3. **THOMAS DRINNAN** de Calgary (Alberta), président de Industrial Beverage Dispensers Ltd. et de Taprite Leasing Ltd., a été reconnu coupable de fraude pour les fausses déclarations qu'il a faites aux investisseurs concernant les avoirs de ces sociétés. Des distributeurs de bière étaient vendus aux investisseurs qui les louaient ensuite à Taprite Leasing Ltd. qui, elle, devait supposément prendre les dispositions nécessaires pour les louer en Ontario. De fait, ces machines n'existaient pas et les montants versés chaque mois aux investisseurs pour la location étaient en réalité des opérations de fraude par tirage en l'air. M. Drinnan a été condamné à sept ans de prison. En outre, Industrial Beverage Dispensers Ltd. a été condamné à payer une amende de 12 500 \$ et Taprite Leasing Ltd., une amende de 25 000 \$.
4. **FRANK KRITOV** de Toronto (Ontario) a plaidé coupable à plusieurs chefs d'accusation de fraude à l'aide de cartes de crédit. Il a été condamné à une peine de trois ans avec sursis; il a également reçu l'ordre de rembourser une somme de 34 000 \$ et d'effectuer 300 heures de travaux communautaires.
5. **MOHAMED ESHARVE** de Montréal, président de la société faillie Laboratoires Merium Ltée, a été reconnu coupable d'avoir caché à ses créanciers des marchandises d'une valeur de 100 000 \$. Il a été condamné à 60 jours de prison.
6. **RHÉAL LEGACÉ** de Campbellton (Nouveau-Brunswick), cadre de la société faillie Legacé Motors Ltd., a été reconnu coupable d'utilisation frauduleuse d'argent, de pièces et de marchandises appartenant au failli. En outre, M. Legacé a plaidé coupable à l'accusation de n'avoir pas fourni un bilan de faillite. Il a été condamné à une peine de douze mois pour le premier chef d'accusation et de trois mois pour le second. Ces deux peines sont concomitantes. Marcel Legacé, actionnaire de la même société, a été reconnu coupable à deux chefs d'accusation concernant le transfert de cinq véhicules à une société liée et il a été condamné à une peine de douze mois. De plus, Marcel Legacé s'est aussi vu imposer une peine de six mois pour avoir donné une voiture à son beau-frère.
7. **JEAN LOUIS MARTIN** de la ville de Québec s'est reconnu coupable à treize chefs d'accusation voulant qu'il ait frauduleusement soustrait de l'argent

credit. He was originally fined \$50 on each charge and placed on probation for one year. The Crown appealed the sentence and as a result the sentence was altered to 45 days in jail to be served on week-ends, and 1 year probation.

8. **JOHN ALLAN MCPHAIL** of St. Mary's, Ontario pleaded guilty to obtaining credit under false representation in that he provided a false statement of affairs to his creditors prior to bankruptcy. He received a suspended sentence and was placed on probation for 1 year.
9. **DENNIS KUSHNYRICK** of Edmondson, Alberta, Director of the bankrupt Micron Holdings Ltd. was found guilty of fraud. Mr. Kushnyrick, in conjunction with an officer of a credit union, provided an elaborate scheme involving related companies, N.S.F. cheques and kiting. Mr. Kushnyrick was sentenced to six years in prison.
10. **JOHN ROSS** of Calgary, Alberta was sentenced to 30 days imprisonment for failing to answer truthfully questions put to him by the Official Receiver. Mr. Ross had previously been convicted in 1983 for a related offense, involving false pretences and was sentenced to 18 months imprisonment.

des coffres de sa société et obtenu du crédit. Il a d'abord été condamné à 50 \$ d'amende pour chaque chef d'accusation et mis en probation pour un an. La Couronne a interjeté appel et a obtenu la modification de la peine. M. Martin a été condamné à 45 jours de prison à purger en fins de semaine et à un an de probation.

8. **JOHN ALLAN MCPHAIL** de St. Mary's (Ontario) a plaidé coupable à l'accusation d'avoir obtenu du crédit par des moyens frauduleux lorsqu'il a fourni un faux bilan de faillite à ses créanciers. Il a été condamné avec sursis et mis en probation pour une période d'un an.
9. **DENNIS KUSHNYRICK** d'Edmonton (Alberta), directeur de la société faillie Micron Holdings Ltd., a été reconnu coupable de fraude. M. Kushnyrick de connivence avec un employé d'une caisse de crédit, a conçu un plan complexe mettant en cause des sociétés liées et comportant l'emploi de chèques sans provision et de la fraude par tirage en l'air. Il a été condamné à six ans de prison.
10. **JOHN ROSS** de Calgary (Alberta) a été condamné à 30 jours de prison pour n'avoir pas répondu véridiquement à certaines questions que lui a posées le séquestre officiel. En 1983, M. Ross avait été condamné à une infraction similaire, c'est-à-dire pour de fausses allégations. Il avait alors été condamné à dix-huit mois de prison.

New form — Notice of examination before the Official Receiver

The Superintendent of Bankruptcy has developed a new form to convene the bankrupts to an examination before the Official Receiver.

This new form replaces the 4 forms presently in use (forms 72 and 73, english and french versions).

Use of this new form should start immediately.

Nouveau formulaire — Avis d'interrogatoire devant le séquestre officiel

Le Surintendant des faillites a élaboré un nouveau formulaire pour convoquer les débiteurs à se présenter pour un interrogatoire devant le séquestre officiel.

Ce formulaire remplace les 4 formulaires présentement en usage (formulaires 72 et 73, versions anglaise et française).

L'usage du formulaire commencera immédiatement.



Consommation
et Corporations Canada

Consumer and
Corporate Affairs Canada

Faillites

Bankruptcy

**NOTICE OF EXAMINATION
BEFORE THE OFFICIAL RECEIVER**

**AVIS D'INTERROGATOIRE
DEVANT LE SEQUESTRE OFFICIEL**

Date

File No./No du dossier

In the matter of the bankruptcy of/Dans l'affaire de la faillite de

Take notice that you,

- a) as a bankrupt (Section 129),
- b) as an officer of a bankrupt corporation (Section 130),

are required to attend the office of the Official Receiver at the location, date and time noted below to answer such questions as may be put to you by the Official Receiver with respect to:

- c) your conduct, the causes of your bankruptcy and the disposition of your property (S. 129);
- d) the conduct of the bankrupt corporation, the causes of its bankruptcy and the disposition of its property and that you shall perform all the duties imposed upon a bankrupt by Section 129 of the Bankruptcy Act (S. 130).

Also take notice that if you fail to present yourself for such an examination the Court may, by warrant, cause you to be apprehended and brought up for examination and you may be liable on conviction to imprisonment for a term not exceeding three years.

Avis est donné que vous êtes tenu,

- ☐ a) en votre qualité de failli (article 129),
- ☐ b) en votre qualité de fonctionnaire d'une corporation faillie (article 130),

de vous présenter au bureau du séquestre officiel à l'endroit, à la date et à l'heure indiqués ci-dessous pour répondre aux questions que peut vous poser ledit séquestre officiel au sujet de:

- ☐ c) votre conduite, les causes de votre faillite et la disposition de vos biens (article 129);
- ☐ d) la conduite de ladite corporation en faillite, des causes de sa faillite et de l'aliénation de ses biens et, vous devez remplir tous les devoirs que l'article 129 de ladite Loi impose à un failli (article 130).

Avis vous est également donné que si vous manquez de vous présenter à cet interrogatoire, le tribunal, par mandat, pourra vous faire arrêter et vous faire amener pour subir un interrogatoire et vous serez, sur déclaration de culpabilité, passible d'un emprisonnement ne dépassant pas trois ans.

Name of Official Receiver/
Nom du séquestre officiel

Telephone no.
No. téléphone

Address/Adresse

Date of examination/
Date de l'interrogatoire

Time of examination/
Heure de l'interrogatoire

Signature of Official Receiver/
Signature du séquestre officiel

Canada

CCA-2568

**Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy
Adresse des bureaux du Surintendant des faillites**

**Department of Consumer and Corporate Affairs Canada — Bankruptcy
Ministère de la Consommation et des Corporations Canada — Faillites**

1400-800 Burrard St.
Vancouver, B.C.
V6Z 2H8
Tel: 604/666-5007

260 St. Mary Ave.
Room 203
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M6
Tel: 204/949-3229

25 St. Clair Avenue East
7th Floor
Toronto, Ontario
M4T 1M2
Tel: 416/966-6486

2919-5th Avenue N.E.
Calgary, Alberta
T2A 6T8
Tel: 403/231-5607

10 John Street South
6th Floor, Room 657
Hamilton, Ontario
L8N 4A7
Tel: 416/523-2847

Complexe Guy Favreau
200, boul. Dorchester ouest
Suite 510, Tour Est
Montréal, Québec
H2Z 1X4
Tél: 514/283-6192

10225-100th Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 0A1
Tel: 403/420-2476

217 York Street
Third Floor
London, Ontario
N6A 1B7
Tel: 519/679-4034

410, boul. Charest est,
4e étage
Québec, Québec
G1K 8G3
Tél: 418/694-4280

2212 Scarth Street
Regina, Sask.
S4P 2J6
Tel: 306/359-5391

255 Argyle Avenue
Ground Floor
P.O. Box 2009, Stn. D
Ottawa, Ontario
K2P 1B8
Tel: 613/995-2994

1335 King ouest
Bureau 402
Sherbrooke, Québec
J1J 2B8
Tél: 819/565-4724

3421-8th Street East
Saskatoon, Sask.
S7H 0W5
Tel: 306/665-4298

767 Barrydowne Rd.
Sudbury, Ontario
P3A 3T6
Tel: 705/675-0636

45 Alderney Drive
17th Fl., Queen Square
Dartmouth, Nova Scotia
B2Y 2N6
Tel: 902/426-2900

The Editor, Insolvency Bulletin
L'éditeur du Bulletin sur l'insolvabilité
Bankruptcy Branch/Direction des faillites
Place du Portage, Phase I
50, rue Victoria Street
Hull, Quebec
K1A 0C9

Statistics

BANKRUPTCIES

June 1984

Statistiques

FAILLITES

juin 1984

	Current Month Mois courant			Yearly to date Cumul pour l'année		
	Consumer Consommateur	Business Affaire	Total Total	Consumer Consommateur	Business Affaire	Total Total
Nfld./T.-N.	29	10	39	142	34	176
N.S./N.-É.	57	26	83	371	135	506
P.E.I./I.P.-É.	5	0	5	19	6	25
N.B./N.-B.	28	13	41	179	63	242
Québec	459	257	716	3,478	1,789	5,267
Ontario	589	209	798	4,410	1,450	5,860
Manitoba	42	15	57	351	158	509
Saskatchewan	38	22	60	249	162	411
Alberta	176	104	280	1,207	587	1,794
B.C./C.B.	205	127	332	1,313	798	2,111
N.W.T./T.N.-O.	2	1	3	4	1	5
Yukon	1	2	3	2	3	5
Canada	1,631	786	2,417	11,725	5,186	16,911

PROPOSALS

June 1984

PROPOSITIONS

juin 1984

	Current Month Mois courant	Yearly to date Cumul pour l'année
Nfld./T.-N.	0	3
N.S./N.-É.	0	3
P.E.I./I.P.-É.	0	3
N.B./N.-B.	4	18
Québec	5	57
Ontario	6	45
Manitoba	2	5
Saskatchewan	0	1
Alberta	1	11
B.C./C.B.	10	69
N.W.T./T.N.-O.	0	1
Yukon	0	0
Canada	28	216

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE MONTH OF JUNE 1984, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY WITH LIABILITIES AND CUMULATIVE FIGURES**

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE JUIN 1984, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE AVEC PASSIFS ET DONNÉES CUMULATIVES**

	Current Month <i>Mois Courant</i>		Yearly to Date <i>Cumul pour l'année</i>	
	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$
NEWFOUNDLAND / TERRE-NEUVE				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	2	42,500	7	185,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	2	589,000	3	686,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	1	63,000	4	201,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	1	31,000	2	90,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	3	139,000	9	431,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	1	105,000
Services	1	25,000	8	629,500
Total	10	889,500	34	2,328,000
NOVA SCOTIA / NOUVELLE-ÉCOSSE				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	6	113,000	33	1,244,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	1	17,500	9	1,888,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	6	1,155,500	13	1,667,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	4	107,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	7	479,500	44	4,744,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	3	382,500
Services	6	551,000	29	2,674,000
Total	26	2,316,500	135	12,708,000
PRINCE EDWARD ISLAND / ILE DU PRINCE-ÉDOUARD				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	2	965,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	0	0	0	0
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	0	0	0	0
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	1	115,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	0	0	2	1,585,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	1	23,000
Services	0	0	0	0
Total	0	0	6	2,688,000

* As declared by Debtors

* Tel que déclarés par les débiteurs

	Current Month Mois Courant		Yearly to Date Cumul pour l'année	
	Number Nombre	Liabilities* Passif \$	Number Nombre	Liabilities* Passif \$
NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	1	99,000	4	772,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	0	0	1	81,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	1	29,000	10	621,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	4	210,000	13	727,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	6	1,793,000	22	4,098,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	1	170,000	4	401,000
Services	0	0	9	1,201,000
Total	13	2,301,000	63	7,901,500
QUÉBEC				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	20	9,577,000	129	33,293,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	24	6,074,000	166	42,451,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	28	3,169,000	215	30,311,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	8	1,206,000	65	12,175,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	74	7,237,500	580	71,547,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	7	3,866,000	62	46,472,500
Services	96	16,031,000	572	97,062,150
Total	257	47,160,500	1,789	333,312,150
ONTARIO				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	16	2,890,500	100	23,648,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	23	7,862,000	133	44,254,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	41	3,186,000	282	46,782,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	17	1,160,500	79	7,614,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	53	3,687,500	411	40,380,500
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	9	1,191,000	72	20,160,500
Services	50	5,602,500	373	67,932,000
Total	209	25,580,000	1,450	250,771,000

*As declared by Debtors

*Tel que déclarés par les débiteurs

	Current Month Mois Courant		Yearly to Date Cumul pour l'année	
	Number Nombre	Liabilities* Passif \$	Number Nombre	Liabilities* Passif \$
MANITOBA				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	3	491,000	37	8,971,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	1	73,000	8	1,151,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	0	0	19	1,834,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	3	206,000	14	1,082,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	6	609,000	48	6,221,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	5	2,202,000
Services	2	136,000	27	2,771,500
Total	15	1,515,000	158	24,233,500
SASKATCHEWAN				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	1	135,000	26	5,150,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	2	314,500	6	859,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	4	650,000	33	4,365,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	4	178,500	19	1,069,000
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	6	716,000	46	5,228,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	0	0
Services	5	558,000	32	2,905,500
Total	22	2,552,000	162	19,577,000
ALBERTA				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	8	3,047,000	54	26,068,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	4	349,000	25	12,321,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	20	12,031,000	119	35,099,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	13	2,003,500	57	7,232,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	24	3,509,000	130	35,928,500
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	10	20,665,000	69	152,743,000
Services	25	12,018,000	133	59,663,500
Total	104	53,622,500	587	329,056,500

* As declared by Debtors

* Tel que déclarés par les débiteurs

	Current Month Mois Courant		Yearly to Date Cumul pour l'année	
	Number Nombre	Liabilities* Passif \$	Number Nombre	Liabilities* Passif \$
BRITISH COLUMBIA / COLOMBIE BRITANNIQUE				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	10	741,000	80	32,426,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	9	7,028,000	65	28,825,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	21	2,016,000	152	44,980,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	9	1,322,000	60	14,910,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	36	5,191,500	206	52,194,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	23	31,097,000	82	71,636,000
Services	19	2,633,000	153	45,654,500
Total	127	50,028,500	798	290,626,500
NORTHWEST TERRITORIES / TERRITOIRES DU NORD-OUEST & YUKON				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	0	0
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	1	53,000	2	53,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	1	125,000	1	125,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	0	0
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	1	79,000	1	79,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	0	0
Services	0	0	0	0
Total	3	257,000	4	257,000
CANADA				
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	67	17,136,000	472	132,723,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	67	22,360,000	418	132,571,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	123	22,424,500	848	165,987,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	59	6,317,500	314	45,122,500
Trade (Wholesale & Retail) <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	216	23,441,000	1,499	222,436,000
Finance, Insurance and Real Estate <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	50	56,989,000	299	294,125,500
Services	204	37,554,500	1,336	280,493,650
Total	786	186,222,500	5,186	1,273,459,150

* As declared by Debtors

* Tel que déclarés par les débiteurs

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN JUNE 1984
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN JUIN 1984
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
NFLD./T.-N.						
ST-JOHN'S	9	3	0	12	345,550	654,500
OTHERS/AUTRES	20	7	0	27	58,350	476,500
TOTAL	29	10	0	39	403,900	1,131,000
N.S./N.-E.						
HALIFAX	17	13	0	30	300,050	2,034,000
SYDNEY	9	2	0	11	171,650	351,000
SYDNEY MINES	1	1	0	2	1,850	21,000
OTHERS/AUTRES	30	10	0	40	90,700	522,500
TOTAL	57	26	0	83	564,250	2,928,500
P.E.I./I.P.-E.						
CHARLOTTETOWN	0	0	0	0	0	0
OTHERS/AUTRES	5	0	0	5	29,750	72,500
TOTAL	5	0	0	5	29,750	72,500
N.B./N.-B.						
FREDERICTON	1	2	0	3	2,500	98,000
MONCTON	8	6	4	18	140,450	1,786,500
SAINT-JOHN	3	0	0	3	6,000	19,000
OTHERS/AUTRES	16	5	0	21	63,250	664,500
TOTAL	28	13	4	45	212,200	2,568,000
QUEBEC						
BAIE-COMEAU	0	0	0	0	0	0
CHICOUTIMI-JONQUIERE	6	2	0	8	47,350	380,000
DRUMMONDVILLE	4	5	0	9	216,800	536,500
GRANBY	5	2	0	7	93,950	343,500
HULL/GATINEAU/AYLMER	30	8	0	38	532,200	1,629,500
MONTREAL	218	105	2	325	8,861,000	35,176,500
QUEBEC	31	23	1	55	698,950	3,414,500
RIMOUSKI	2	1	0	3	3,550	107,500
ROUYN	1	1	0	2	5,000	28,000
SALLABERRY DE VALLEYFIELD	3	2	0	5	83,150	177,500
SHAWINIGAN	0	1	0	1	550	33,000
SHERBROOKE	8	5	0	13	3,600	291,000
SOREL	3	0	0	3	350	19,500
ST-HYACINTHE	2	4	0	6	209,000	516,500
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	11	3	0	14	38,900	595,000
ST-JEROME	1	0	0	1	1,500	9,500
THETFORD-MINES	1	1	0	2	12,050	75,500
TROIS-RIVIERES	7	6	0	13	287,900	747,500
VICTORIAVILLE	2	2	0	4	250	110,500
OTHERS/AUTRES	124	86	2	212	9,264,500	17,657,500
TOTAL	459	257	5	721	20,360,550	61,849,000

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN JUNE 1984
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN JUIN 1984
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
ONTARIO						
BARRIE	10	2	2	14	139,400	581,000
BELLEVILLE	1	0	0	1	0	16,500
BRANTFORD	8	3	0	11	78,550	272,000
BROCKVILLE	0	1	0	1	1,500	8,500
CHATHAM	5	3	0	8	5,850	108,500
CORNWALL	9	1	0	10	31,700	101,500
GUELPH	0	2	0	2	0	86,000
HAMILTON	37	11	1	49	288,550	1,482,000
KINGSTON	11	0	0	11	41,900	143,000
KITCHENER	13	4	1	18	6,172,350	6,836,000
LONDON	23	11	0	34	220,750	3,041,500
MIDLAND	0	0	0	0	0	0
NORTH BAY	4	0	0	4	32,050	85,500
ORILLIA	1	1	0	2	5,950	84,000
OSHAWA	11	4	0	15	16,150	1,003,500
OTTAWA	31	12	0	43	163,850	1,107,000
OWEN SOUND	0	0	0	0	0	0
PETERBOROUGH	4	0	0	4	1,000	52,500
SARNIA	5	0	0	5	46,500	95,500
SAULT-STE-MARIE	10	2	0	12	231,050	672,500
ST-CATHARINES/NIAGARA	21	6	0	27	162,100	780,500
STRATFORD	2	0	0	2	0	44,500
SUDBURY	8	1	0	9	800	141,500
THUNDER BAY	5	6	0	11	119,450	565,000
TORONTO	219	77	2	298	1,209,700	10,988,500
TRENTON	0	0	0	0	0	0
WINDSOR	10	7	0	17	201,850	670,500
OTHERS/AUTRES	141	55	0	196	3,062,050	13,308,000
TOTAL	589	209	6	804	12,233,050	42,275,500
MANITOBA						
WINNIPEG	34	8	2	44	506,150	2,283,000
OTHERS/AUTRES	8	7	0	15	366,150	834,000
TOTAL	42	15	2	59	872,300	3,117,000
SASKATCHEWAN						
MOOSE JAW	2	0	0	2	37,450	53,500
PRINCE ALBERT	2	2	0	4	100,950	232,500
REGINA	9	4	0	13	156,850	431,000
SASKATOON	15	6	0	21	262,550	960,000
OTHERS/AUTRES	10	10	0	20	548,750	1,644,500
TOTAL	38	22	0	60	1,106,550	3,321,500

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN JUNE 1984
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN JUIN 1984
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
ALBERTA						
CALGARY	64	32	1	97	8,686,400	33,436,500
EDMONTON	55	24	0	79	1,997,400	19,451,000
MEDICINE HAT	0	0	0	0	0	0
OTHERS/AUTRES	57	48	0	105	3,524,850	12,901,000
TOTAL	176	104	1	281	14,208,650	65,788,500
B.C./C.B.						
CHILLIWACK	0	1	0	1	1,500	850,000
COURTENAY	3	2	0	5	106,350	171,500
KAMLOOPS	12	5	0	17	591,950	1,203,500
KELOWNA	8	9	0	17	434,500	880,500
NANAIMO	3	2	0	5	7,450	183,500
PRINCE-GEORGE	13	5	1	19	1,109,550	9,155,000
TERRACE	1	1	0	2	3,500	6,013,500
VANCOUVER	91	49	5	145	9,723,650	27,189,500
VERNON	1	1	0	2	78,500	144,500
VICTORIA	22	18	0	40	2,059,250	10,488,500
OTHERS/AUTRES	51	34	4	89	2,382,350	7,756,000
TOTAL	205	127	10	342	16,498,550	64,036,000
N.W.T./T.N.-O.						
TOTAL	2	1	0	3	7,500	186,000
YUKON						
TOTAL	1	2	0	3	70,500	132,000
CANADA						
TOTAL	1,631	786	28	2,445	66,567,750	247,405,500

**BANKRUPTCIES & PROPOSALS
REPORTED IN THE FIRST SIX
MONTHS OF 1984
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES & PROPOSITIONS
CUMULATIVES SIGNALÉES AU COURS
DES SIX PREMIERS MOIS DE 1984
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
NFLD/T.-N.						
ST-JOHN'S	40	9	3	52	2,141,000	7,742,500
OTHERS/AUTRES	102	25	0	127	617,450	2,257,500
TOTAL	142	34	3	179	2,758,450	10,000,000
N.S./N.-E.						
HALIFAX	141	44	1	186	1,629,400	8,876,000
SYDNEY	27	11	0	38	315,800	1,177,500
SYDNEY MINES	5	1	0	6	7,200	112,000
OTHERS/AUTRES	198	79	2	279	7,734,750	13,510,500
TOTAL	371	135	3	509	9,687,150	23,676,000
P.E.I./I.P.-E.						
CHARLOTTETOWN	3	1	2	6	216,000	394,000
OTHERS/AUTRES	16	5	1	22	1,546,800	2,767,000
TOTAL	19	6	3	28	1,762,800	3,161,000
N.B./N.-B.						
FREDERICTON	13	5	1	19	416,250	851,000
MONCTON	39	9	8	56	280,650	2,349,000
SAINT-JOHN	33	3	2	38	135,150	693,000
OTHERS/AUTRES	94	46	7	147	7,322,000	7,132,500
TOTAL	179	63	18	260	8,154,050	11,025,500
QUEBEC						
BAIE-COMEAU	4	4	0	8	110,450	481,500
CHICOUTIMI-JONQUIERE	39	26	3	68	876,150	2,567,000
DRUMMONDVILLE	33	11	1	45	446,250	1,488,000
GRANBY	28	13	0	41	314,650	1,565,000
HULL/GATINEAU/AYLMER	192	68	6	266	3,839,950	13,576,000
MONTREAL	1,613	734	17	2,364	64,561,800	224,169,650
QUEBEC	263	156	10	429	6,534,150	44,215,000
RIMOUSKI	26	10	2	38	1,873,750	2,398,000
ROUYN	9	5	0	14	23,050	276,000
SALLABERRY DE VALLEYFIELD	18	5	1	24	351,550	802,500
SHAWINIGAN	22	16	0	38	267,250	1,070,000
SHERBROOKE	37	31	1	69	1,040,950	9,567,500
SOREL	22	6	0	28	116,000	515,000
ST-HYACINTHE	26	15	0	41	894,300	3,703,000
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	45	21	0	66	523,950	3,933,500
ST-JEROME	4	4	0	8	15,450	330,500
THETFORD-MINES	11	9	1	21	387,050	961,000
TROIS-RIVIERES	37	32	0	69	1,356,400	3,352,500
VICTORIAVILLE	10	13	0	23	196,600	1,763,000
OTHERS/AUTRES	1,039	610	15	1,664	57,572,650	118,707,500
TOTAL	3,478	1,789	57	5,324	141,302,350	435,442,150

**BANKRUPTCIES & PROPOSALS
REPORTED IN THE FIRST SIX
MONTHS OF 1984
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES & PROPOSITIONS
CUMULATIVES SIGNALÉES AU COURS
DES SIX PREMIERS MOIS DE 1984
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
ONTARIO						
BARRIE	54	12	4	70	576,400	2,097,000
BELLEVILLE	19	5	0	24	280,050	842,000
BRANTFORD	51	26	0	77	987,150	3,266,000
BROCKVILLE	15	2	0	17	39,200	235,500
CHATHAM	30	17	0	47	346,500	3,112,000
CORNWALL	43	5	1	49	355,150	753,000
GUELPH	31	17	1	49	1,236,600	3,056,500
HAMILTON	247	79	2	328	2,110,350	18,820,500
KINGSTON	51	7	0	58	191,950	1,302,000
KITCHENER	130	46	2	178	12,640,150	23,686,500
LONDON	118	53	2	173	1,114,950	9,954,000
MIDLAND	4	4	0	8	184,200	767,000
NORTH BAY	32	10	0	42	413,550	1,222,000
ORILLIA	20	7	0	27	42,750	1,231,500
OSHAWA	120	31	0	151	1,376,450	6,551,000
OTTAWA	275	103	4	382	8,809,950	26,559,500
OWEN SOUND	11	3	0	14	147,500	386,500
PETERBOROUGH	43	9	0	52	587,850	2,163,000
SARNIA	43	11	0	54	586,050	1,994,500
SAULT-STE-MARIE	54	12	0	66	890,050	2,091,500
ST-CATHARINES/NIAGARA	156	46	0	202	1,827,750	6,776,500
STRATFORD	6	7	0	13	85,700	1,962,000
SUDBURY	47	9	0	56	447,150	1,686,000
THUNDER BAY	40	16	0	56	835,200	2,813,000
TORONTO	1,538	451	24	2,013	16,657,450	129,626,500
TRENTON	9	2	0	11	103,150	2,540,000
WINDSOR	119	41	0	160	2,073,400	8,506,000
OTHERS/AUTRES	1,104	419	5	1,528	26,645,650	94,290,500
TOTAL	4,410	1,450	45	5,905	81,592,250	358,292,000
MANITOBA						
WINNIPEG	254	78	4	336	4,744,850	18,800,000
OTHERS/AUTRES	97	80	1	178	6,801,150	14,244,000
TOTAL	351	158	5	514	11,546,000	33,044,000
SASKATCHEWAN						
MOOSE JAW	17	6	0	23	357,900	684,500
PRINCE ALBERT	12	9	0	21	344,050	2,640,500
REGINA	54	26	0	80	1,805,650	3,533,000
SASKATOON	93	40	0	133	2,102,800	6,362,000
OTHERS/AUTRES	73	81	1	155	7,049,250	18,492,500
TOTAL	249	162	1	412	11,659,650	31,712,500

**BANKRUPTCIES & PROPOSALS
REPORTED IN THE FIRST SIX
MONTHS OF 1984
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES & PROPOSITIONS
CUMULATIVES SIGNALÉES AU COURS
DES SIX PREMIERS MOIS DE 1984
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
ALBERTA						
CALGARY	421	197	3	621	29,888,200	135,025,500
EDMONTON	349	150	3	502	18,113,200	138,683,500
MEDICINE HAT	12	9	0	21	689,000	7,704,500
OTHERS/AUTRES	425	231	5	661	22,999,250	109,192,500
TOTAL	1,207	587	11	1,805	71,689,650	390,606,000
B.C./C.B.						
CHILLIWACK	5	7	2	14	7,589,500	9,421,000
COURTENAY	23	15	0	38	788,550	2,901,000
KAMLOOPS	71	32	2	105	3,757,650	17,154,500
KELOWNA	63	38	0	101	2,397,850	38,259,500
NANAIMO	16	19	0	35	934,650	3,142,000
PRINCE-GEORGE	61	42	3	106	3,168,500	16,345,500
TERRACE	5	5	0	10	173,000	6,369,000
VANCOUVER	628	297	49	974	60,421,600	193,274,500
VERNON	17	12	0	29	375,850	1,687,000
VICTORIA	83	82	1	166	12,513,000	43,535,000
OTHERS/AUTRES	341	249	12	602	20,867,250	103,032,500
TOTAL	1,313	798	69	2,180	112,987,400	435,121,500
N.W.T./T.N.-O.						
TOTAL	4	1	1	6	34,500	548,000
YUKON						
TOTAL	2	3	0	5	70,500	132,000
CANADA						
TOTAL	11,725	5,186	216	17,127	453,244,750	1,732,760,650

ORDERLY PAYMENT OF DEBTS (Part X, Bankruptcy Act)
PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (Partie X, Loi sur la faillite)

Report for the month of May 1984		Participating Provinces --						
Rapport du mois de mai 1984		Provinces Participantes						
		British Columbia — Colombie Britannique	Alberta — Alberta	Saskatchewan — Saskatchewan	Manitoba — Manitoba	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	Prince Edward Island — Île du Prince Édouard	Total
Total number of Consolidation Orders made by the Court during the month	37		35	5	4	25	1	107
Nombre total des ordonnances de fusion émises par la cour durant le mois								
Total amount paid into court on all consolidation orders during the month								
Montant versé à la cour durant le mois relativement à tous les ordonnances de fusion	217,399.23	183,030.25	29,194.68	31,141.01	164,021.36	31,847.00	656,633.53	
Total amount distributed to registered creditors under all consolidation orders during the month	39,023.17	0	3,986.91	26,816.07	154,032.61	31,744.00	255,602.76	
Montant distribué durant le mois aux créanciers inscrits sous les ordonnances de fusion								
Total number of terminations and defaults during the month	32	52	11	2	34	4	135	
Nombre total de cas complétés ou annulés durant le mois								

R
CONS & CORP AFF 1299 10013815F
LIB (PU-239) GS771230-01
XX
OTTAWA
ON K1A 0C9

	Canada Post Postage Paid	Postes Canada Post payé
Book rate K1A 0S7 Ottawa, Canada		

If undelivered, return COVER ONLY to:
 Canadian Government Printing Office,
 Supply and Services Canada,
 45 Sacré-Coeur Boulevard,
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
 Imprimerie du gouvernement canadien,
 Approvisionnement et Services Canada,
 45, boulevard Sacré-Coeur,
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S7



Consumer and
Corporate Affairs
Canada

Consommation
et Corporations
Canada

